

PREFACE

*“Matter is Energy. Energy is Light.
We are all Light Beings”*

Albert Einstein

Day in, day out, swarms of cheerful, weary, frowning, drowsy, noisy, gloomy, gentle, sleepy, flamboyant, raucous, shy, reserved, enthusiastic, light-hearted, quiet, diligent young people flood the “Letras” corridors and busily rush into and out of the classrooms.

Some look fresh, lively, refreshed; others seem stale, annoyed, or just exasperated. Somehow, at one moment or another, many manage to be original, innovative, and imaginative.

Surfing around the tribulations of life, a few even find the wherewithal to be creative and cooperative. As a result of the alchemical merging of gentleness, diligence, liveliness, imagination, creativity, and cooperation, these few now present the English Language Course with the fifth issue – and the third one online - of the USP undergraduate English students’ journal: YAWP 5.

Containing 16 original works, all written by USP undergraduate students in the area of Linguistic and Literary Studies in English, the present edition includes a number of alternative approaches to English: translation, creative essays, literary studies, semiotic studies, discourse analysis, teaching - from Ancient Egypt to constructivism in ELT -, and even a reflection on the roles of Esperanto and English in today’s world.

We now invite the reader to enjoy the vast diversity of interests which has made it possible for the team to produce Yawp for the fifth time.

Cheers!

HARKOT-DE-LA-TAILLE, Elizabeth

PREFÁCIO

“Matéria é energia. Energia é luz. Somos todos seres de luz.”

Albert Einstein

Dia após dia, grupos de alunos alegres, cansados, preocupados, sonolentos, barulhentos, sombrios, atenciosos, exaustos, reservados, entusiasmados, tímidos, alegres, tranquilos, diligentes ocupam os corredores das "Letras" e transitam freneticamente entre salas de aula.

Alguns parecem bem dispostos, animados, descansados, outros, rançosos, irritados, exasperados. De alguma forma, às vezes, muitos conseguem ser originais, inovadores e imaginativos.

Em meio às tribulações do cotidiano, alguns ainda conseguem encontrar os meios para serem criativos e cooperativos. Como resultado da fusão alquímica de diligência, vivacidade, imaginação, criatividade e cooperação, apresentam ao Curso de Inglês o quinto número da revista dos estudantes de Inglês da USP: Yawp 5.

Contendo 16 textos originais, todos escritos por alunos de graduação na área de Estudos Linguísticos e Literários em Inglês, da USP, esta edição inclui uma série de abordagens do Inglês: tradução, ensaios criativos, estudos literários, estudos de semiótica, análise do discurso, ensino - do Egito Antigo ao construtivismo na ELT -, e até mesmo uma reflexão sobre o papel do Esperanto e do Inglês no mundo contemporâneo.

Agora, convidamos o leitor a apreciar a grande diversidade de interesses que tornou possível à equipe materializar o projeto da Yawp pela quinta vez.

Até mais!

HARKOT-DE-LA-TAILLE, Elizabeth